



COVID-19

Vacunas para los habitantes de Colorado

<https://covid19.colorado.gov/vaccine-for-coloradans>

PARA MÁS INFORMACIÓN SOBRE LA VACUNA CONTRA EL COVID-19, POR FAVOR LLAME A:

1-877-CO VAX CO (1-877-268-2926) COHELP 303-389-1687 or 877-462-2911

Disponible 24 horas al día, 7 días a la semana

Atención disponible en varios idiomas.

Vacuna contra el COVID-19

Esperamos que el suministro inicial de las vacunas contra el COVID-19 será muy limitado durante varios meses. Esto significa que la vacuna no estará inmediatamente disponible para todas aquellas personas que la quieran. Para ser lo más justo y eficiente con la distribución, el estado ha desarrollado un plan que consiste en fases para la distribución de la vacuna, para salvar vidas y terminar con la crisis causada por la pandemia lo antes posible. Al vacunar primero a las personas que son más probables de ser expuestas al COVID-19, podemos mantener seguros a más habitantes de Colorado.

[¿Adónde puedo recibir la vacuna?](#)

¿Cuándo puedo esperar vacunarme?

Colorado está actualmente preparando para vacunar a las personas que son elegibles para la **Fase 1A y 1B.1**. Habitantes de Colorado en la Fase 1B.2 serán elegibles comenzando el 8 de febrero. Una vez que toda la Fase 1 esté completa, procederemos con las Fases 2 y 3.

DISTRIBUCIÓN DE LA VACUNA CONTRA EL COVID-19			FECHA DE REVISIÓN: 01/29/2021
Invierno ❄️			
FASE: 1A	Personal de atención médica y personas en mayor riesgo:	» Personas que tienen contacto directo con pacientes con COVID-19 por 15 minutos o más durante un periodo de 24 horas.	» Residentes y personal en establecimientos de cuidado prolongado.
1B.1	Habitantes de Colorado de 70+ años de edad, personal de atención médica en riesgo moderado y personal de primeros auxilios:	» Personal de atención médica con menos contacto frecuente con pacientes con COVID-19 (por ejemplo, atención médica domiciliar, cuidado terminal, atención farmacéutica, atención dental, etc.) y servicios médicos de emergencia (EMS, por sus siglas en inglés).	» Bomberos, policía, personal de respuesta al COVID-19, empleados de servicios penitenciarios y de servicios funerarios. » Personas de 70 años de edad o mayor.
1B.2	Habitantes de Colorado de 65-69 años de edad, maestros de educación preescolar, personal de cuidado infantil en programas de cuidado infantil autorizados, y personas que forman parte del gobierno estatal:	» Personal de cuidado infantil en programas de cuidado infantil autorizados, maestros (de tiempo completo y suplentes), conductores de autobús, servicio de comida, consejeros, personal administrativo, personal de seguridad y otros servicios de apoyo ofrecidos dentro de la escuela.	» Miembros de los poderes Ejecutivo y Judicial del gobierno estatal. *nota: los miembros del poder legislativo ya han recibido acceso a la vacuna. » Personas de 65-69 años de edad.
1B.3	Trabajadores de primera línea y personas de 16-64 años de edad con dos o más condiciones de alto riesgo:	» Empleados esenciales de primera línea en el área agrícola y de alimentos, de fabricación, servicio postal de los EE.UU., personal de transporte público y transporte especializado, de mercadería, salud pública, trabajadores esenciales de servicios humanos de primera línea, líderes religiosos, proveedores de cuidado directo para los habitantes de Colorado sin hogar y periodistas esenciales de primera línea.	» Personas de 16-64 años de edad con dos o más condiciones de alto riesgo como se indica a continuación: Habitantes de Colorado con cáncer (definidos como pacientes que actualmente están recibiendo tratamiento para el cáncer o lo han recibido en el último mes), enfermedad renal crónica, EPOC, diabetes mellitus, síndrome de Down, enfermedades cardíacas específicas (insuficiencia cardíaca, cardiomiopatías o cardiopatía coronaria, y cardiopatía valvular/congénita grave), obesidad (BMI $\geq 30\text{kg/m}^2$), embarazo, anemia drepanocítica, trasplante de órganos sólidos y personas con discapacidad que les impiden el uso del tapabocas.
Primavera 🌸			
FASE: 2	Personas de 60-64 años de edad, personas con condiciones de alto riesgo, y la continuación de las operaciones del gobierno estatal y personas que forman parte del gobierno local:	» Personas de 60-64 años de edad. » Personas de 16-59 años de edad con 1 condición de alto riesgo como se indica a continuación: Habitantes de Colorado con cáncer (definidos como pacientes que actualmente están recibiendo tratamiento para el cáncer o lo han recibido en el último mes), enfermedad renal crónica, EPOC, diabetes mellitus, síndrome de Down, enfermedades cardíacas específicas (insuficiencia cardíaca, cardiomiopatías o cardiopatía coronaria, y cardiopatía valvular/congénita grave), obesidad (BMI $\geq 30\text{kg/m}^2$), embarazo, anemia drepanocítica, trasplante de órganos sólidos y personas con discapacidad que les impiden el uso del tapabocas.	» Las personas que forman parte del gobierno local se definen como los ejecutivos de esas ramas del gobierno y una cantidad limitada de personal de apoyo esencial necesario para proporcionar la continuidad del gobierno. » La continuación de las operaciones del gobierno estatal es definida como aquellas personas definidas por los planes de operaciones que cada agencia tiene para continuar ofreciendo servicios. » Adultos que recibieron un placebo durante un ensayo clínico de la vacuna contra el COVID-19.
Verano ☀️			
FASE: 3	Público en general:	» Cualquier persona de 16-59 años de edad.	*La línea de tiempo puede cambiar según la cadena de suministro. La priorización está sujeta a cambios basados en la guía, los datos, la ciencia y la disponibilidad de los CDC.
- En progreso - Próxima fase ! Tome nota: Mientras nos movemos entre fases, las personas en las fases previas permanecen elegibles.			

[Para obtener más información sobre el nuevo tablero de fases, consulte las preguntas frecuentes sobre la actualización de la fase de distribución de vacunas.](#)

Las vacunas pueden salvar vidas, pero también usted puede.

Para poder frenar una pandemia necesitamos utilizar todos los recursos disponibles. Y para disminuir la propagación de la enfermedad, los habitantes de Colorado deberán continuar cumpliendo con las directrices básicas de salud pública, por ejemplo, el distanciamiento físico y usar un tapabocas hasta que la vacuna esté ampliamente disponible para los habitantes de Colorado.

¿Cuánto costará?

Será gratis o de bajo costo. El costo no será un obstáculo para obtener la vacuna. Se requiere de Medicare, Medicaid y un seguro privado para cubrir el costo de las vacunas contra el COVID-19. Además, los habitantes de Colorado sin seguro tendrán acceso a la vacuna gratuita. Más importante aún, un proveedor de la vacuna no podrá negarle la vacuna por la inhabilidad para pagar o por el estado de su cobertura médica.

¿Qué puedo esperar en mi cita de vacunación?

En su cita, usted debe recibir una hoja de datos de la FDA con más información sobre los riesgos y beneficios de la vacuna contra el COVID-19 específica que recibirá. También debe recibir una tarjeta de vacunación o una copia impresa que le indique qué vacuna contra el COVID-19 recibió, la fecha en

la que recibió y el lugar donde la recibió. Conserve esta tarjeta como recordatorio de cuándo debe recibir su segunda dosis, si corresponde. La segunda dosis de cualquier vacuna contra el COVID-19 debe ser el mismo producto de vacuna que su primera dosis. Es muy importante recibir ambas dosis de la vacuna para que su cuerpo desarrolle suficientes anticuerpos para combatir al COVID-19 si se infecta más adelante.

Puede experimentar efectos secundarios, especialmente después de recibir la segunda dosis de la vacuna. Estos síntomas son normales y muestran que el sistema inmunológico de su cuerpo está respondiendo a la vacuna. Estos efectos secundarios suelen desaparecer por sí solos después de unos días.

Para más información, visite los siguientes enlaces:

- CDC: [Qué esperar en su cita para vacunarse contra el COVID-19](#)
- CDC: [Qué esperar después de vacunarse contra el COVID-19](#)
- FDA: [Hoja informativa sobre la vacuna contra el COVID-19 de Pfizer-BioNTech para las personas a vacunarse y los proveedores de cuidados](#)
 - [Traducciones disponibles](#)
- FDA: [Hoja informativa sobre la vacuna contra el COVID-19 de Moderna para las personas a vacunarse y los proveedores de cuidados](#)

Seguridad y efectividad

Las vacunas deben pasar por una evaluación científica detallada antes de que las compañías farmacéuticas puedan enviarlas a la Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos (FDA, por sus siglas en inglés) para su aprobación. Cada fase de la evaluación incluye tres diferentes estudios o ensayos clínicos. En el estudio o ensayo clínico, la vacuna es probada en personas que fueron voluntarios en parte del estudio. Cada ensayo clínico enfatiza la seguridad de la vacuna en las personas. Mientras que los estudios siguen avanzando a las próximas fases, el grupo de voluntarios incrementa para poder incluir más diversidad en las personas y circunstancias.

Un grupo diverso de personas participaron como voluntarios en cada fase de los ensayos clínicos, incluyendo las poblaciones que fueron impactadas desproporcionadamente por el COVID-19, debido a generaciones de desigualdades sistémicas. Por ejemplo, en los [ensayos clínicos de Pfizer](#), cerca de un 42% de los voluntarios se identificaron como asiáticos, negros/afroamericanos, latinos(as) o indios americanos. Cerca de un 37% de los voluntarios que participaron en los [ensayos clínicos de Moderna](#) se identificaron como asiáticos, negros/afroamericanos, latinos(as) u otros.

La FDA requiere que todas las vacunas pasen por este proceso riguroso y científico, incluyendo las tres fases de los ensayos clínicos, antes de que autoricen o aprueben la vacuna. Las vacunas contra el COVID-19 son sujetas a los mismos estándares de seguridad que otras vacunas. Además, dos comités de asesores independientes – Vacunas de la FDA y el Comité Asesor de Productos Biológicos Relacionados (VRBPAC, por sus siglas en inglés) y el Comité Asesor de Prácticas de Inmunización de los CDC (ACIP, por sus siglas en inglés) – también evaluarán la información de seguridad de una vacuna antes de que sea disponible para el público.

Reporte de efectos adversos

Si tiene una emergencia médica, busque asistencia inmediata de un proveedor de seguro médico o llame al 9-1-1.

Los CDC y la FDA están monitoreando de cerca a las vacunas contra el COVID-19 sobre los nuevos riesgos y efectos secundarios serios. Recomendamos al público a que reporten posibles efectos secundarios (llamados efectos adversos) al [Sistema de Notificación en Caso de Efectos Adversos de la Vacuna](#) (VAERS, por sus siglas en inglés). Este sistema nacional recolecta datos para buscar efectos adversos inesperados, los que suelen suceder más de lo esperado, o tienen patrones inusuales de ocurrencia. Cualquier persona puede presentar un reporte, incluyendo padres, pacientes y personal de atención médica. Al enviar un reporte al VAERS, ayuda a que los CDC puedan monitorear la seguridad de las vacunas.

- [Conozca más acerca de la diferencia entre un efecto secundario de una vacuna y un efecto adverso.](#)
- [Conozca más acerca de los nuevos sistemas de seguridad establecidos para el monitoreo de las vacunas contra el COVID-19.](#)

[Inscríbase para v-safe](#)

V-safe de los CDC es un sistema de chequeo de salud, basado en teléfonos inteligentes, que monitorea a las personas y su salud después de haber recibido la vacuna contra el COVID-19. Una vez que haya recibido su vacuna, también recibirá una hoja informativa de V-safe, explicando cómo inscribirse. Si se inscribe, recibirá mensajes de textos regularmente que lo llevan a encuestas donde podrá reportar cualquier problema o reacción adversa que tuvo después de haber recibido la vacuna contra el COVID-19.

[Preguntas frecuentes](#)